



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
27 October 2025
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,
техническим и технологическим консультациям**

Двадцать седьмое совещание

Панама, 20-24 октября 2025 года

Пункт 3 повестки дня

**Планирование, мониторинг, отчетность и обзор:
глобальный обзор коллективного прогресса в
осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной
рамочной программы в области биоразнообразия**

**Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по научным,
техническим и технологическим консультациям 24 октября 2025 г.**

27/1. Глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

1. *отмечает* прогресс, достигнутый Специальной научно-технической консультативной группой по подготовке глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹;

2. *напоминает* о своем решении о том, что глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, включая средства осуществления, будет основываться главным образом на: (a) национальных докладах и (b) глобальном докладе о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы, а также будет опираться на соответствующие рекомендации вспомогательных органов и рабочих групп;

3. *вновь напоминает*, что своевременное представление седьмых национальных докладов в соответствии с решением [16/32](#) от 27 февраля 2025 года имеет важное значение для обеспечения точности, полноты и актуальности глобального доклада с точки зрения политики и для проведения всеобъемлющей оценки коллективного прогресса во всех регионах, и настоятельно призывает Стороны представить свои седьмые национальные доклады до истечения крайнего срока представления, а именно 28 февраля 2026 года;

4. *также вновь напоминает*, что национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия и национальные задачи составляют основу для национальной отчетности и глобального анализа, обозначенного в качестве одного из источников информации для подготовки глобального доклада, как указано в пункте 18 решения [16/32](#), и настоятельно призывает Стороны, которые еще не сделали этого, представить их;

¹ Решение [15/4](#), приложение.

5. утверждает аннотированный план глобального доклада, представленный в приложении к настоящей рекомендации;
6. поручает Исполнительному секретарю под руководством Специальной научно-технической консультативной группы по подготовке глобального доклада подготовить глобальный доклад на основе решения [16/32](#);
7. также поручает Исполнительному секретарю:
 - (a) оказывать поддержку Сторонам, в частности тем из них, которые имеют ограниченный доступ к Интернету, в представлении их национальных докладов;
 - (b) собрать с помощью онлайнового инструмента отчетности данные об обязательствах субъектов, не являющихся национальными правительствами, в отношении осуществления Рамочной программы, включая дезагрегированную информацию о вкладе коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, в целях содействия подготовке глобального доклада в соответствии с уведомлением [2025-132](#);
 - (c) содействовать неформальному диалогу по техническим вопросам между Сторонами, коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью и другими субъектами деятельности в целях сбора материалов для глобального доклада, включая обмен передовым опытом, информацией о пробелах и решениях, при условии наличия финансовых ресурсов.

Приложение

Аннотированный план глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

1. Глобальный доклад о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия² будет состоять из представленных ниже частей.

Краткое резюме выводов и основных тезисов глобального доклада

2. Данный раздел будет состоять из очень краткого резюме части III доклада.

Часть I. Введение, состояние биоразнообразия и тенденции в этой области:

A. Введение к Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия и глобальному докладу

3. В части I.A будут представлены:
 - (a) описание Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, ее механизма мониторинга³ и механизмов планирования, мониторинга, отчетности и обзора⁴;
 - (b) введение с указанием на цель и сферу охвата глобального доклада, а также его связь с глобальным обзором коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы;
 - (c) описание процесса подготовки глобального доклада в соответствии с пунктом 8 решения [16/32](#) от 27 февраля 2025 года, с напоминанием о том, что глобальный доклад призван способствовать осуществлению, не носит интрузивный и карательный характер и готовился с соблюдением национального суверенитета и без создания чрезмерной нагрузки

² Решение [15/4](#), приложение.

³ Решение [15/5](#), приложение I.

⁴ Решения [15/6](#) и [16/32](#).

на Стороны, в частности, на развивающиеся страны, без уделения внимания отдельным Сторонам и учитывая их пространство для маневра в политике, а также объяснение того, чем доклад отличается от предыдущих публикаций, подготовленных в рамках Конвенции о биологическом разнообразии⁵, включая пять изданий «Глобальной перспективы в области биоразнообразия», и чем он их дополняет;

(d) описание любых ограничений и методологических предположений, включая те, которые касаются доступности данных, репрезентативности данных, источников информации и периодов, охватываемых данными, использованными в докладе.

B. Краткое обобщение научно-технической информации о глобальном состоянии биоразнообразия и тенденциях в этой области

4. В части I.B будет представлено резюме глобального состояния биоразнообразия и тенденций в этой области в контексте трех целей Конвенции на основе источников, обозначенных в пункте 18 решения [16/32](#), а также в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия.

Часть II. Коллективный прогресс в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

A. Краткое изложение положения дел с представлением национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов

5. В части II.A будет содержаться информация о представлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов. В нее будет включен анализ положения дел с представлением национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов, а также анализ связанных с ними процессов и механизмов их разработки и осуществления, включая анализ всеобъемлющей взаимосвязи между межсекторальной и многоуровневой координацией и учета раздела С Рамочной программы. В соответствующих случаях часть II.A будет также включать краткий обзор своевременности предоставления Сторонам финансовой и технической поддержки, а также описание роли инклузивных и научно обоснованных национальных процессов проведения консультаций на основе широкого участия. Анализ будет включать информацию о географическом охвате и репрезентативности имеющихся на момент подготовки доклада национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, национальных задач и национальных докладов, в том числе по биомам.

B. Коллективный прогресс в выполнении задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

6. В части II.B будет представлен анализ коллективного прогресса в выполнении каждой из 23 задач Рамочной программы. Анализ каждой глобальной задачи будет включать следующие аспекты:

(а) глобальный анализ агрегированных национальных задач, согласованных с соответствующей глобальной задачей, включая сводные данные о том, насколько полно глобальная задача охвачена национальными задачами⁶;

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁶ В основу этого анализа будет положен анализ национальных задач, ранее представленный в документе [CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev.1](#), обновленная версия которого содержится в документе [CBD/SBSTTA/27/INF/4/Rev.1](#). При анализе национальных задач секретариат использовал элементы, подготовленные Специальной группой технических экспертов по индикаторам Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (см. [CBD/COP/16/INF/4](#), раздел 3, приложение I).

(b) общий анализ коллективного прогресса Сторон в выполнении каждой глобальной задачи, основанный на самооценке Сторон текущего уровня прогресса в выполнении национальных задач, путем сведения данных о прогрессе, сообщенных в ответе на вопрос 2 раздела III матрицы для национальных докладов;

(c) краткая информация о положении дел в области выполнения каждой глобальной задачи на основе данных, представленных по основным и бинарным индикаторам, включая, по возможности, табличные или графические представления индикатора. В зависимости от данных, представленных в национальных докладах, в соответствующих случаях также могут использоваться компонентные, дополнительные и национальные индикаторы, а также дезагрегированные данные на основе возможных вариантов разбивки, изложенных в приложении II к решению [16/31](#) от 27 февраля 2025 года. Если в анализе используются данные из дополнительных источников информации, перечисленных в пункте 18 решения [16/32](#), это будет четко указано, чтобы отличать их от данных национальных докладов, национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия или национальных задач, представленных Сторонами. Во всех случаях приоритет будет отдаваться использованию национальных данных, представленных Сторонами в рамках национальных докладов и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

(d) глобальный обзор типов мер, принятых Сторонами для выполнения глобальной задачи, посредством обобщения действий, успехов и проблем, представленных в национальных докладах, а также примеров успеха, о которых Стороны сообщили в своих национальных докладах, и возникших проблем. Особое внимание будет по мере возможности уделяться конкретным проблемам, с которыми при выполнении глобальной задачи сталкиваются Стороны из числа развивающихся стран, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства;

(e) краткое изложение способов использования Сторонами основных, бинарных, компонентных, дополнительных и национальных индикаторов при выполнении соответствующей глобальной задачи, а также любых выявленных проблем в их использовании;

(f) сводные данные о вкладе в выполнение глобальной задачи субъектов, не являющихся национальными правительствами, представленные с помощью онлайнового инструмента отчетности⁷, включая дезагрегированную информацию о вкладе коренных народов и местных общин, женщин и молодежи. Следует отметить, что в представленных материалах от субъектов запрашивается информация о любом дублировании в отчетности во избежание двойного учета;

(g) сводные данные об интеграции вклада субъектов, не являющихся национальными правительствами, в национальные доклады Сторон;

(h) общий прогресс в выполнении глобальной задачи на основе вышеизложенного, включая анализ того, как элементы разделов С, I, J и K Рамочной программы были учтены при выполнении задачи.

C. Коллективный прогресс в достижении целей Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

7. В части II.C по каждой из четырех целей будет содержаться:

(a) краткая информация о взаимосвязи между коллективным прогрессом в выполнении соответствующих задач Рамочной программы и прогрессом в достижении цели с учетом соображений, изложенных в разделе С Рамочной программы;

⁷ Национальные координационные центры, которые пожелают это сделать, смогут ознакомиться с обязательствами, представленными субъектами, не являющимися национальными правительствами, до их публикации, на основе принципа отсутствия возражений (решение [16/32](#), приложение II, пункт 3).

(b) краткая информация о положении дел в области достижения каждой цели на основе данных, представленных по основным и бинарным индикаторам, включая, по возможности, табличные или графические представления индикатора. В зависимости от данных, представленных в национальных докладах, в соответствующих случаях также могут использоваться компонентные, дополнительные и национальные индикаторы, а также дезагрегированные данные на основе возможных вариантов разбивки, изложенных в приложении II к решению [16/31](#). Если в анализе используются данные из дополнительных источников информации, перечисленных в пункте 18 решения [16/32](#), это будет четко указано, чтобы отличать их от данных национальных докладов, национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия или национальных задач, представленных Сторонами. Во всех случаях приоритет будет отдаваться использованию национальных данных, представленных Сторонами в рамках национальных докладов и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

(c) краткое изложение способов использования Сторонами основных, бинарных, компонентных, дополнительных и национальных индикаторов при достижении соответствующей цели, а также любых выявленных проблем в их использовании;

(d) обобщение не имеющих предписывающего характера подходов к ликвидации проблем и пробелов и к использованию возможностей, выявленных в глобальном докладе, для обеспечения коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, включая представляющие актуальность источники информации, указанные в пункте 18 решения [16/32](#).

D. Обзор обеспечения средств осуществления в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия

8. Часть II.D будет основана на информации из источников, перечисленных в пункте 18 решения [16/32](#), с обеспечением прозрачности использования источников информации. В ней будут представлены:

(a) анализ выявленных потребностей и средств осуществления, в том числе в таких областях, как финансовые ресурсы, создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество и доступ к технологиям и их передача, необходимых для обеспечения прогресса в достижении целей и выполнении задач Рамочной программы. В него будет включена информация о конкретных проблемах, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства;

(b) анализ предоставления средств осуществления, доступных для всех Сторон, в частности Сторон из числа развивающихся стран, в соответствии с целью D и соответствующими задачами Рамочной программы. В часть II.D будет включена информация о предсказуемости, доступности и эффективности средств осуществления, а также описание успехов, проблем и пробелов;

(c) информация об успехах, проблемах и пробелах в области предоставления средств осуществления коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи и другим субъектам деятельности, если таковая имеется.

E. Вклад соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, международных организаций и процессов в осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

9. Часть II.E будет основана на источниках информации, указанных в подпункте (k) пункта 18 решения [16/32](#), и будет содержать:

(a) анализ, включающий примеры того, каким образом меры, принятые на национальном и международном уровнях для осуществления соответствующих

многосторонних природоохранных соглашений, включая Рио-де-Жанейрские конвенции, конвенции, связанные с биоразнообразием, и другие конвенции, способствовали прогрессу в осуществлении Рамочной программы;

(b) анализ, включающий примеры того, каким образом меры, принятые другими международными организациями и в рамках других процессов, способствовали прогрессу в осуществлении Рамочной программы.

Часть III. Выводы и основные тезисы

10. Часть III будет содержать резюме основных выводов доклада, включая основные тезисы, проиллюстрированные графическими материалами и представленные таким образом, чтобы их можно было читать независимо от полного доклада, со ссылками на соответствующие разделы. Она будет состоять из двух следующих частей.

A. Обобщенная информация о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая миссию на период до 2030 года и концепцию на период до 2050 года

11. В части III.A будут представлены:

(a) краткая информация о коллективном прогрессе в выполнении всех 23 задач с уделением особого внимания областям, представляющим относительно сильные и слабые стороны в плане осуществления Рамочной программы, а также о том, как коллективный прогресс соотносится с миссией Рамочной программы на период до 2030 года;

(b) краткая информация о коллективном прогрессе в достижении всех четырех целей Рамочной программы и о том, как осуществление Рамочной программы соотносится с концепцией на период до 2050 года и ее элементами;

(c) обзор того, как соображения в отношении осуществления Рамочной программы, изложенные в ее разделе C, были учтены в рамках принятых на сегодняшний день мер.

B. Дальнейшие действия: проблемы и возможности

12. В части III.B будут представлены:

(a) краткое изложение проблем, пробелов и возможностей в плане осуществления по всему докладу;

(b) обобщение не имеющих предписывающего характера подходов к ликвидации проблем и пробелов и использованию возможностей, указанных в пункте 7 (d) выше, в целях обеспечения коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы.
